



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

PROGRAMA DE ESTUDIOS

UNIDAD	IZTAPALAPA	DIVISION	CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES	1 / 5
NOMBRE DEL PLAN LICENCIATURA EN SOCIOLOGIA				
CLAVE	UNIDAD DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE		CRED.	10
2255076	RUSO INTERMEDIO I		TIPO	OBL.
H. TEOR. 4.0	SERIACION AUTORIZACION		TRIM. IV	
H. PRAC. 2.0				

OBJETIVO(S) :

Objetivo General:

Que al final del curso el alumno sea capaz de manejar las competencias, habilidades y conocimientos correspondientes a la primera etapa del NIVEL INTERMEDIO de los Estándares de la Enseñanza del Ruso para Extranjeros y analizar e interpretar prácticas, productos y perspectivas de la CULTURA RUSA.

Objetivos Específicos:

1. EJE COMUNICACIÓN (lingüístico). Que al final del curso el alumno sea capaz de manejar aspectos gramaticales y morfosintácticos de la lengua rusa, incluyendo, entre otros, el tiempo presente (repaso), pronombres (personales y complementarios), el futuro simple y compuesto así como los conectores y preposiciones, cubriendo los siguientes estándares referidos a modalidades de comunicación.
 - 1.1 Estándares Interpersonales.
 - 1.1.1 Plantear y responder preguntas enfocadas a aclarar información.
 - 1.1.2 Intercambiar opiniones acerca de personas, actividades y eventos.
 - 1.1.3 Discutir lecturas en clase.
 - 1.2 Estándares Interpretativos.
 - 1.2.1 Seguir instrucciones para resolver problemas lógicos y llevar a cabo actividades prácticas.
 - 1.2.2 Leer materiales auténticos o adaptados tales como historias breves, narraciones y textos expositivos.
 - 1.2.3 Comprender documentos en donde este presente el modo condicional del idioma ruso.
 - 1.3 Estándares expositivos.
 - 1.3.1 Redactar párrafos utilizando el caso dativo del ruso.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 336

[Signature]
EL SECRETARIO DEL COLEGIO



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

PROGRAMA DE ESTUDIOS

UNIDAD IZTAPALAPA		DIVISION CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES		1 / 5	
NOMBRE DEL PLAN LICENCIATURA EN SOCIOLOGIA					
CLAVE	UNIDAD DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE			CRED.	10
2255076	RUSO INTERMEDIO I			TIPO	OBL.
H. TEOR. 4.0	SERIACION AUTORIZACION			TRIM.	
H. PRAC. 2.0				IV	

OBJETIVO(S):

Objetivo General:

Que al final del curso el alumno sea capaz de manejar las competencias, habilidades y conocimientos correspondientes a la primera etapa del NIVEL INTERMEDIO de los Estándares de la Enseñanza del Ruso para Extranjeros y analizar e interpretar prácticas, productos y perspectivas de la CULTURA RUSA.

Objetivos Específicos:

1. EJE COMUNICACIÓN (lingüístico): Que al final del curso el alumno sea capaz de manejar aspectos gramaticales y morfosintácticos de la lengua rusa, incluyendo, entre otros, el tiempo presente (repaso), pronombres (personales y complementarios), el futuro simple y compuesto así como los conectores y preposiciones, cubriendo los siguientes estándares referidos a modalidades de comunicación.
 - 1.1 Estándares Interpersonales.
 - 1.1.1 Plantear y responder preguntas enfocadas a aclarar información.
 - 1.1.2 Intercambiar opiniones acerca de personas, actividades y eventos.
 - 1.1.3 Discutir lecturas en clase.
 - 1.2 Estándares Interpretativos.
 - 1.2.1 Seguir instrucciones para resolver problemas lógicos y llevar a cabo actividades prácticas.
 - 1.2.2 Leer materiales auténticos o adaptados tales como historias breves, narraciones y textos expositivos.
 - 1.2.3 Comprender documentos en donde este presente el modo condicional del idioma ruso.
 - 1.3 Estándares expositivos.
 - 1.3.1 Redactar párrafos utilizando el caso dativo del ruso.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 336

[Signature]
-EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 2255076

RUSO INTERMEDIO I

- 1.3.2 Redactar correos electrónicos para solicitar información.
- 1.3.3 Llevar a cabo presentaciones en clase sobre temas de su interés disciplinario.
2. EJE CULTURAS. Que al final del curso el alumno sea capaz de conocer, entender e interpretar prácticas, productos y perspectivas relacionados con la CULTURA RUSA, y desarrollar a la par las siguientes modalidades de comunicación:
- 2.1 Estándares interpersonales.
- 2.1.1 Interactuar de manera apropiada en actividades sociales y culturales siguiendo las pautas formales e informales.
- 2.2 Estándares interpretativos.
- 2.2.1 Identificar patrones y normas de comportamiento típicos de la cultura rusa.
- 2.3 Estándares Expositivos.
- 2.3.1 Describir personajes destacados de la cultura rusa, señalando sus aportaciones.
3. EJE COMPARACIONES. Que al final del curso el alumno sea capaz de discernir y comparar elementos concretos entre su lengua materna y el ruso, desarrollando las siguientes modalidades de comunicación:
- 3.1 Estándares Interpersonales.
- 3.1.1 Comparar y contrastar diferencias o similitudes entre el español y el ruso.
- 3.1.2 Discutir aspectos referidos a la alimentación, salud, vestido, vivienda, educación, etc., en la cultura rusa, relacionándolos con aspectos específicos de su propia cultura.
- 3.2 Estándares Interpretativos.
- 3.2.1 Analizar la forma y el contexto en el que funcionan expresiones idiomáticas en ruso y español.
- 3.2.2 Contrastar aspectos gramaticales, sintácticos y ortográficos del ruso y el español.
- 3.2.3 Analizar aspectos culturales específicos de Rusia, contrastándolos con los de su propia cultura.
- 3.3 Estándares Expositivos.
- 3.3.1 Presentar un reporte crítico, comparando y contrastando información gráfica y estadística sobre Rusia con información similar de nuestro propio país.
4. EJE CONEXIONES Que al final del curso el alumno sea capaz de ampliar sus conocimientos disciplinarios a través del manejo de la lengua rusa, desarrollando las siguientes modalidades de comunicación:
- 4.1 Estándares Interpersonales.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADÉMICO
EN SU SESION NUM. 336
EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 2255076

RUSO INTERMEDIO I

- 4.1.1 Discutir y adquirir conocimientos de sus disciplinas a partir de documentos especializados en ruso (nivel de dificultad media).
- 4.2 Estándares Interpretativos.
- 4.2.1 Leer textos académicos de nivel de dificultad media.
- 4.2.2 Obtener información a partir de revistas especializadas, periódicos, la Red, bases de datos, etc., de nivel de dificultad media.
- 4.3 Estándares Expositivos.
- 4.3.1 Llevar a cabo la presentación de un tema de complejidad media en ruso, aplicando conocimientos de sus disciplinas o de la cultura rusa.

5. EJE COMUNIDADES: Que al final del curso el alumno sea capaz de utilizar la

lengua rusa más allá del contexto del salón de clase a partir de un proyecto de aprendizaje, desarrollando las siguientes modalidades de comunicación:

- 5.1 Estándares Interpersonales.
- 5.1.1 Participar en conversaciones o entrevistas de nivel de complejidad media con hablantes de la lengua meta.
- 5.2 Estándares Interpretativos.
- 5.2.1 Leer fragmentos de periódicos rusos extraídos de la Web.
- 5.2.2 Establecer comunicaciones telefónicas.
- 5.3 Estándares Expositivos.
- 5.3.1 Mantener correspondencia en la lengua meta vía correo electrónico con comunidades de alumnos y profesionistas del país o del extranjero.

CONTENIDO SINTETICO:

1. EJE COMUNICACIÓN (Lingüístico). Conocer MOSCÚ (Unidades 6-4) Manual 3, tomo 1.
- a. Comprensión sobre el sistema de declinación de los sustantivos, acordes con los pronombres personales y los adjetivos en singular.
- b. El significado básico del caso dativo de los sustantivos, acordes con los pronombres personales y los adjetivos en singular.
- c. El pronombre: en Caso dativo.
- d. Diálogo directo e indirecto (continuación).
- e. La oración compleja con el pronombre relativo en caso dativo.
- f. El significado básico del caso instrumental de los sustantivos, acordes con los pronombres personales y los adjetivos en singular.
- g. El pronombre: en Caso instrumental.
- h. Diálogo directo e indirecto (continuación).
- i. La oración compleja con el pronombre relativo en caso instrumental.
- j. Comprensión sobre el sistema de declinación de los sustantivos en plural.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 336

[Handwritten signature]
EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 2255076

RUSO INTERMEDIO I

- k. Comprensión sobre el sistema de declinación de los pronombres personales y los adjetivos en plural.
l. La oración compleja determinativa y condicional.
m. La oración compleja y su generalidad.

2. EJE CULTURAS.

Tema: Conoce MOSCÚ.

- a. El anillo.
b. Platica con un desconocido.
c. Biografía de Serguei Bodrow.
d. Película Dos mas uno.

3. EJE COMPARACIONES.

Estudio contrastivo de los contenidos de ejes de comunicación (español y ruso) y de la cultura (cultura materna y cultura meta).

4. EJE CONEXIONES.

Búsqueda bibliográfica inicial de textos académicos relacionada al área disciplinaria, lectura y exposición sencilla oral de los temas seleccionados.

5. EJE COMUNIDADES.

Participación en redes de intercambio vía Internet.

MODALIDADES DE CONDUCCION DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE:

(1) Exposición del profesor que funge como modelo, moderador y catalizador de las interacciones y aprendizajes grupales; (2) práctica sistemática e intensiva de situaciones de comunicación interpersonal; (3) análisis crítico y reflexión comparativa a nivel lingüístico y cultural; (4) exposición oral de temas lingüísticos y culturales; (5) aplicación de conocimientos de la lengua rusa a actividades enfocadas a intereses de los alumnos en sus disciplinas y programas de estudio; (6) lectura.

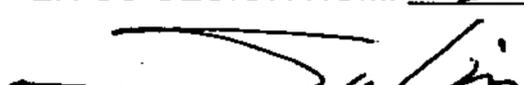
- Tutoría del profesor sobre proyectos particulares con discusión individual y colectiva de resultados obtenidos.

- Actividades semi y autodirigidas en los laboratorios, aulas multimedia y Centro de Estudio Autodirigido (CEA).

MODALIDADES DE EVALUACION:

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 336


EL SECRETARIO DEL COLEGIO

CLAVE 2255076

RUSO INTERMEDIO I

Evaluación Global:

Dos evaluaciones, una periódica y otra terminal, de carácter departamental, sobre aspectos lingüísticos, así como controles de lectura/película, participación en clase, redacción y exposición de trabajos individuales o colectivos asociados a los proyectos establecidos en los contenidos sintéticos para los ejes de cultura, comparaciones, conexiones y comunidades. Los porcentajes de ponderación serán los siguientes: evaluación periódica (25%), evaluación terminal (25%), trabajos escritos (30%), participación en clase (20%). Dichos porcentajes serán dados a conocer al alumno al inicio del curso.

Evaluación de Recuperación:

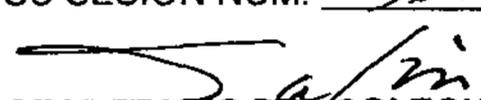
Se centrará en una evaluación global en ruso de competencias correspondientes a los ejes de comunicación, cultura, comparaciones y conexiones. Consistirá en tres partes: (1) evaluación de conocimientos lingüísticos y de comprensión de lectura de textos académicos; (2) redacción de un ensayo breve sobre un tema específico; (3) entrevista con base en el tema asignado en el rubro 2.

BIBLIOGRAFIA NECESARIA O RECOMENDABLE:

1. Antonova V. E., et. al. (2005). CAMINO A RUSIA. Manual de lengua rusa (Nivel básico). 2da. Edición. Moscú.: UEM "M. V. Lomonosov" SPb.: Zlatoust. 256 pp.
2. CAMINO A RUSIA. Nivel Básico. (2004). Cassette 1 - 4: Zlatoust.
3. CAMINO A RUSIA. Nivel Básico. (2004). CD 1 - 4: Zlatoust.
4. *Estándares estatales para el idioma ruso como extranjero. (1999). Nivel básico. SPb.: Zlatoust. 64 pp.
5. *<http://learning-russian.gramota.ru/>
6. *http://www.zlat.spb.ru/catalogue/index.php?category_id=10
7. *Ross E. V. (2006). GRAMÁTICA RUSA EN ESQUEMAS Y TABLAS. SPb.: Zlatoust. 168 pp.



UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

APROBADO POR EL COLEGIO ACADEMICO
EN SU SESION NUM. 336
EL SECRETARIO DEL COLEGIO